

港督主持新工業學校奠基禮 指出發展經濟首重工業教育

港督麥理浩爵士今（星期四）日表示，正如一九七四年白皮書及最近發表的高中及專上教育綠皮書所強調，推行工業教育是發展本港經濟生活的先決條件。

港督主持位於灣仔之鄧肇堅工業中學校舍奠基禮時作以上表示。

他說：「工業教育或職業教育，可以對青年人產生激勵及滿足的作用；並且讓他們成年後無論決定投身何種工作，均可有一個健全的基礎。它本身就是良好教育。」

港督又說一九七八年可被視作香港教育史上的一個里程碑，因為它是首次讓人人接受九年教育的一年。

他補充說：「本人希望在大家的記憶中，它亦是工業教育發展中的一個有意義的年頭。」

這所拜鄧肇堅爵士慷慨之賜的新工業學校將於明年九月開課，其內設有廿四間課室和十六間特別室，並將開辦初中一至預科課程的全部班級。

港督透露該校將代替維多利亞工業中學，把它的規模擴大，還裝置現代化的儀器和設備。此舉亦可將維多利亞工業學院的現有校舍騰空出來，給香港工商師範學院和摩利臣山工業學院利用，以消除擠迫情況。

港督讚揚鄧肇堅爵士慷慨捐款建校，並指出鄧爵士對於本港的教育、醫務衛生及其他社會服務的貢獻，「異常巨大」。

教育司陶建對於港督個人在提供教育，尤其是工業教育方面，所給予之鼓勵及支持，表示謝意。

他又感謝鄧肇堅爵士致力在本港推行教育及其他社會服務。

鄧肇堅爵士隨後致詞時指出，主要由於本港經濟迅速發展，工業教育現今已經更爲重要。

鄧爵士說，新學校座落的地區一向對工業教育之發展「尤爲吉祥」。

他表示維多利亞工業學校、曾一度易名爲香港工業學院，亦即現在之理工學院前身的舊政府技工學校，與第一間工業學院和香港工商師範學院，皆發源或座落此區內。

鄧爵士說：多年來此區的學校曾造就不少傑出工科學生，而在社會中佔重要地位者大不乏人。

編輯注意：港督麥理浩爵士主持鄧肇堅工業中學校舍奠基禮之演詞全文中英文本將分放本處稿箱備取

醉酒灣關垃圾堆填區

工務司署準備短期內在醉酒灣設立另一處垃圾堆填區。增設該新垃圾堆填區後。本港之垃圾堆填區將共有八處。

工務司署土木工程處拓展及機場工程部主任工程師黃允明今日表示，第一階段之首期工程將於下月展開，並於三年後完竣。

他指出，醉酒灣的地點是由顧問專家於一九七四年六月提出一份處理固體垃圾報告書時建議加以利用，作為一個主要堆填區，以便在今後十年內克服固體垃圾的處置難題。

黃氏說：「該堆填區第一階段佔地約達三十二公頃，並可堆填六百萬公噸之固體垃圾。」

「首期工程為闢設最初五公頃面積的堆填區。該五公頃面積可堆填固體垃圾一百萬公噸弱。」

堆填區的其餘部份將於稍後分期發展。

黃氏說：由於該堆填區位於海邊前灘，當局將採用「人做湖」辦法，以免海水被污染。

他又說，第一期堆填區將築一土壩。土壩向海部份將鋪上一層二點五米厚的碎石，以免堆填區被海上潮浪沖擊而受侵蝕。

被土壩封閉的海面範圍，又將分建多條土壩，將該海面分成一連串的人造湖。然後，再逐湖進行堆填工程。當垃圾堆填到高達土壩的頂部時，便加上一層軟泥土以掩蓋垃圾。

加上一層軟土後形成的平地仍將繼續堆填垃圾，以便闢成可供利用的地盤。

黃氏表示，垃圾堆填法在很多科技先進國家，已普遍採用。

當堆填工程完成後，該堆填區將會發展成一幅曠地。

堆填區所用泥土是從附近的挖泥區挖掘。該挖泥區將關成多個平台地盤，以供進一步發展之用。

在計劃該堆填區及挖泥區的同時，當局亦考慮美化環境的問題，以便填成平地後，能與環境及未來可能的發展配合。

堅拿道進行擴展工程

附近支路封閉 十小時

運輸署宣佈本星期日（十日）晚上八時起，將接連六堅拿道東至皇后大道東之支路暫時封閉十小時，以方便進行堅拿道擴展工程。

在上述時間內，即星期日下午八時至翌日（星期一）上午六時，該支路不准車輛來往。同時巴士路線第五、十、七十二及一一三號將改經黃泥涌道，然後進入皇后大道東。

駕車人士宜留意該處之交通標誌。

民政署貫徹便民宗旨

東頭邨設立民政分處

民政署今日（星期四）在黃大仙東頭邨成立另一所民政署分處，為區內居民提供更多、更快及更方便的服務。

該東頭分處設於黃大仙東頭邨第九座地下，電話為三！八三二三五三。現已正式開始為居民服務，其辦公時間為星期一至星期五，每日由上午八時四十五分至下午五時十五分；星期六則由上午九時至中午十二時。

新的民政處辦事處好像其他民政分處一樣，將提供全面性之服務予區內居民，包括諮詢服務及宣誓事宜。

東頭民政分處之設立，將使在東頭、樂富、橫頭磡、美東邨及鄰近四個木屋區，臨時房屋區內居住之十六萬人口將倍感方便。

東頭民政分處是民政署在不足一個月之內所成立之第二所民政分處。藍田分處於上月（八月）十六日在靚塘藍田成立。

家庭生活教育運動 今展開第二期工作

社會福利署助理署長（社會工作）杜潘雪清女士今日（星期四）呼籲每一個家庭應隨時留意任何糾紛醞釀的跡象，防微杜漸，不要讓問題擴大至不可收拾。

杜女士在介紹家庭生活教育第二期運動的記者招待會中，發出上述呼籲。

她指出，許多家庭悲劇所以發生，是由於家中各人坐視不理，在問題開始滋長時沒有防範或補救。

家庭生活教育是一個全港性的運動，由社會福利署及各志願福利機構聯合推行，目的是要敦睦家庭各成員的關係，鞏固家庭作為社會基層組織單位的功能，以協助克服各種社會問題。

杜女士指出，由於社會現代化帶來社會上和經濟上的急劇轉變，很容易令到家庭不知不覺地產生了各種磨擦，最後導致家庭崩潰。

她說：社會的城市化和工商業化，再加上現代文明和傳統文化的揉合，不免嚴重影響家庭生活的質素和方式。

她認為可惜並非所有家庭都能夠適應社會的轉變，而那些受不了外來影響的家庭，成員之間很容易會發生誤會，以致關係惡劣。

她說：「我們不時可以耳聞目睹不少家庭由於糾紛日積月累，終致悲劇收場。」

杜女士認為，家庭糾紛的成因很多，常見的有父母不負責任、錯誤的婚姻觀念、兒童缺乏充份照顧、老年人過份要求、年青人不尊重老人家、和代與代之間缺乏溝通。

她繼續指出：「這種種成因，都可以引致代溝、未婚母親、夫妻不和、青少年犯罪、吸毒、老人感覺失落等問題。」

她指出，要克服這些問題，必須透過持續不斷的教育。社會福利署和各志願機構，過去一直以家庭生活教育的形式，提供這種服務。

她說，概括而言，家庭生活教育是一項長遠計劃，旨在改進個人品格、加強家庭的維繫力量和促進個人的自我了解，以防止家庭分裂及社會出現問題。

杜女士說，第一期的家庭生活教育運動在本年度初展開，重點是促進市民認識家庭生活教育的概念。

她指出第一階段是一個很好的開始，從特備電視劇集「屋簷下」的驕人收視率，可以反映出來。

她透露，專業收視調查顯示，共有一千五百萬人次收看過這個由香港電台根據社會福利署及志願機構提供的個案資料而攝製的家庭生活教育劇集。

現在推行的第二期家庭生活教育運動，特別注重幫助家庭個別成員認識他們的本份、責任、可能遇到的問題和解決方法。在運動推行期間將會把家庭成員分為四個組別，即父母親、夫妻、青年人和老年人，向他們分別灌輸家庭生活教育。

每組將有為期一個月的宣傳活動，方法包括利用漫畫小冊子、電台節目、電視節目、海報、展覽會和研討會等。

她補充說，在地區方面，於未來數月中，將會舉行一連串配合每個月主題的推廣性活動。

她說，在直至明年一月止的運動期間內，將會使到家庭每一個成員，明白自己的本份和責任，實際方法是透過各種推廣性活動和宣傳途徑，向他們灌輸有關知識，好使他們有正確的態度和技巧，以靈活得體地應付家庭中各項問題。

她說，本月宣傳的對象是父母親，十月份為老年人，十一月份為夫妻，十二月和一月則是兒童和青年。

她說：「首先，這個月的服務對象是父母親，因為父母親可算是家庭的核心份子。」

她舉例說，許多為人父母者仍然對養育兒女的不同方式感到疑惑，不少父母親因為完全不曉得他們須要學習某些有關養育子女和青春期行爲的知識，以致遭遇到很大的難題。

她說：「我們的最終目標是希望每一個家庭都能有更親密的聯繫，而各成員均能和洽相處。」

干諾道中行人天橋系統

安裝自動梯合約已批出

工務司署今（星期四）日批出一份價值二百八十萬元的工程合約，在干諾道中有蓋行人天橋系統安裝七座自動梯。

該份供應及安裝自動梯的合約由美善高（香港）工程有限公司獲得。

安裝工程約於明年十一月左右開始，以配合該有蓋行人天橋的建築工程。

此等戶外自動梯每小時可運送九千名乘客。而工務司署電器機械工程處將負責監督安裝工程。

方便詢問高齡津貼事宜
社署熱綫電話開始服務

社會福利署爲方便各界人士詢問高齡津貼事宜特別設置的「熱綫」電話，將於明日（星期五）開始服務。領取高齡津貼的合格年齡，由下（十）月一日起，降低爲七十歲。

有資格領取該種津貼之人士亦可利用「熱綫」電話——五——七九四六七三——報上姓名及住址，申請該項津貼。

所報資料記錄在案後，申請人將於適當時間獲通知前往會晤，以便查核申請事實。

該署發言人今日表示，設立「熱綫」的目的在於協助市民更瞭解該計劃之革新措施，及便利彼等辦理申請手續。

他說，自上星期四宣佈放寬年齡規定以來，社署屬下之二十六個社會保障部辦事處已接獲大批申請。

他說：「至星期三爲止，申請書共逾一萬一千一百五十五份，預料續有更多人前來申請。」

發言人說，倘任何申請人士因故未能前往社署之有關辦事處會見者，他可以將情形通知該署，該署自當派出一名社會工作者前往其居所處理其中請事宜。

他說：「處理申請書時，有優先機會獲得發津貼者將爲最需要援助之申請者，卽業已在本署公共援助受益人名單上有名的四萬八千名人士。」

每月一百元之高齡津貼是不需根據入息計算而發給的，並且係在於讓老年人獲得某種程度的經濟資助，使其家人可以繼續照顧他們。

教育電視記者招待會

編輯注意：

香港電台（教育電視）在下星期一（十一日）開始，恢復推出中、小學各科課程，現定於明日（星期五）下午三時，在香港電台第一號錄映室，舉行記者招待會，宣佈本年度各級課程。敬請派員出席。

屆時，港台署理廣播署長章秉純、助理廣播署長倫兆銘、教育電視高級監製雲影畦、助理教育司（服務）孫秉樞、首席督學（教育電視組）潘鎮邦將聯合主持此招待會。



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三二一九二

增刊

一九七八年九月七日
星期四

港督麥理浩爵士今日（星期四）主持鄧肇堅工業中學校舍奠基禮時致詞如下：

為一幢拜鄧肇堅爵士慷慨之賜的校舍主持奠基禮，是一件使我又一次感到愉快的事情。

對於本港的教育、醫務衛生及其他社會服務，鄧肇堅爵士的貢獻異常巨大。

這所新校將以鄧肇堅工業中學之名為校名，實屬適當。它有廿四間課室和十六間特別課室，並將辦初中一至預科的規模擴大，還裝置現代化的儀器和設備。此舉亦將它的規模擴大，還裝置現代化的儀器和設備。此舉亦將維多利亞工業學院的現有校舍騰空出來，給香港工商師範學院和摩利臣山工業學院利用，以消除擠迫情況。

一九七八年大可以視作香港教育史上的一個里程碑，因為它是首次讓人人接受九年教育的一年。

本人希望在大家的記憶中，它亦是發展工業教育的一個有意義的年頭。發展工業教育的需要，早已由一九七四年白皮書及最近發表的高中及專上教育綠皮書加以強調；它是發展本港經濟生活的高中及專上教育綠皮書加以強調；它是發展本港經濟生活的先決條件；工業教育或職業教育，可以對青年人產生激勵或滿足的作用；並且讓他們成年後無論決定投身何種工作，均可有一個健全的基礎。它本身就是良好教育。鄧肇堅爵士樂善好施的對象，可謂選擇得特別好和有代表性。

這所校舍將於明年九月落成啓用，本人很高興向這所
校舍的設計和建築負責人士，謹致謝忱。本人深信教育
司署、工務司署、承建商及許多其他人士將密切合作，
以便依照這緊湊的工程日期完工。

我們人人盼望這所新校舍落成，和盼望它對我們提供
工業教育的努力有寶貴的貢獻。



陳聞公辭

辭